



# Boletín Mensual

TU FUENTE DE INFORMACIÓN COMUNITARIA

## Contenido

- Iniciativa Rumbo A La Boleta ..... 1
- Los Líderes Del Ahora Y Del Mañana ..... 2
- Un Legado Que Continúa ..... 2



## UN PASO MÁS CERCA A LA META

ALBUQUERQUE, NM– La iniciativa Fuerza de Trabajadores Saludables ABQ se encuentra un paso más cerca de convertirse en una realidad para las más de 100 mil familias en la ciudad de Albuquerque que no cuenta con el beneficio de días acumulados para enfermedad.

Desde inicios de Mayo de este año, una coalición de organizaciones sin fines de lucro, comenzó a recaudar firmas de votantes registrados en la Cd. de Albuquerque, con el fin de recolectar suficientes firmas requeridas por la Secretaría de la Ciudad para poder considerar la iniciativa en la siguiente boleta de elección de Noviembre.

La iniciativa crea una plataforma donde todos los trabajadores dentro de los límites de la Cd. de Albuquerque pueden acumular tiempo pagado para en caso de enfermedad. Este beneficio permitiría que todo trabajador acumule 1 hora de tiempo pagado para enfermedad por cada 30 horas trabajadas. Este beneficio es una herramienta esencial y necesaria para todas las familias trabajadoras de nuestra ciudad.

La más reciente victoria viene después de que la coalición logró recaudar las más de 14 mil firmas verificadas requeridas por la Secretaría de la Ciudad con el fin de poner la petición en la boleta de elección. La coalición pudo recaudar más de 24 mil firmas en un periodo de 60 días.

El pasado Lunes, 1o de Agosto, esta propuesta fue presentada ante el Concilio de la Ciudad de Albuquerque, que tenía como deber el decidir si esta iniciativa sería puesta en la boleta de elección para Noviembre. Tras un voto unánime, el Concilio pasó una resolución para poner la iniciativa en la boleta para el 8 de Noviembre. El asunto se presentará ahora a la Comisión del Condado de Bernalillo el 23 de Agosto. Este gran logro vino tras la presión de la comunidad

de Albuquerque que habló ante el concilio, como nuestras compañeras Claudia y Marian quienes tuvieron la oportunidad de expresar la necesidad que existe actualmente en nuestra ciudad por este beneficio que le da mayor seguridad económica a nuestras familias y promueve el crecimiento de la economía local al asegurar que la fuerza laboral sea una saludable y con un mejor rendimiento. Igualmente, El CENTRO junto con los jóvenes de YES!, tomaron parte en una video campaña de testimonios de trabajadores para presionar una decisión que favoreciera a los trabajadores de nuestra ciudad.

¡Nuestros esfuerzos continúan! Tras saber la decisión de la Comisión del Condado, tenemos cómo responsabilidad el informar a nuestra comunidad de la importancia de esta iniciativa y motivar a todo votante registrado en Albuquerque de que salga a votar durante las elecciones de Noviembre. Es importante de que nuestra comunidad entienda que su voz cuenta en los temas que son importantes en nuestra ciudad. Albuquerque tiene la oportunidad de establecer una plataforma progresista en cuanto a derechos laborales y de mandar un mensaje al resto de la nación que en nuestra ciudad “¡Las contribuciones de las familias trabajadoras importan!”

Si quieres aprender más sobre la iniciativa Fuerza de Trabajadores Saludables ABQ visita el sitio web: [www.helathyworkforceabq.org](http://www.helathyworkforceabq.org). Si te interesa aprender de oportunidades para involucrarse en la iniciativa, contactanos por teléfono al (505) 246-1627 ó mandanos un mensaje por medio de Facebook. También puedes visitar nuestro sitio web [www.elcentronm.org](http://www.elcentronm.org) donde puedes aprender más sobre la actual necesidad por justicia laboral en nuestra Cd. y cómo tú puedes ayudar a pelear por los derechos laborales de nuestra comunidad.

## ¿QUÉ NECESITO PARA REGISTRARME PARA VOTAR EN NM?

Con la elecciones generales de este Noviembre aproximándose, es importante saber cuales son los requisitos necesario para poder registrarse para votar en la elección general. Aquí están los requisitos básicos que necesitas mantener en mente:

### ELEGIBILIDAD

- Residente de Nuevo México
- Ciudadano de Estados Unidos
- Tener 18 años de edad o mayor antes de la siguiente elección
- Haber satisfecho los términos y condiciones de la sentencia si has sido condenado por crímenes. Un certificado debe ser proveído.

### ¿CÓMO REGISTRARSE?

- Debes completar una aplicación para registración de votantes y firma la aplicación.
- Responde todas las preguntas, incluyendo sobre ciudadanía y edad.
- Un número de seguro social y en la mayoría de los casos una dirección de vivienda.

### ¿DÓNDE ME PUEDO REGISTRAR?

- ¡En El CENTRO! Pregunta por alguien que te puede ayudar a registrarte.
- En la Oficina del Secretario del Condado de Bernalillo; Lunes a Viernes de 8 a.m. - 5 p.m.
- Oficina de la Secretaría de Estado
- Cualquier oficina del Secretario del Condado en Nuevo México
- El Departamento de Vehículos, Departamento de Servicios Humanos, Bibliotecas Públicas, Universidades, y cualquier evento organizado para registración de votantes.
- Por internet en la página de internet de la Secretaría del Estado: [www.portal.sos.state.nm.us](http://www.portal.sos.state.nm.us)

**\*ATENCIÓN:** Para ser elegible para votar durante la Elección General el 8 de Noviembre, 2016, debes de registrarte para votar antes las 5 p.m. del Martes, 11 de Octubre.



## CALENDARIO DE EVENTOS

### TALLERES DE ROBO DE SALARIO

CUANDO: Julio 10, 17, 24 y 31  
5:30 pm - 6:30 pm

DÓNDE: 714 4th St SW 87102

DESCRIPCIÓN: Asiste a nuestros talleres gratis si tú crees que has sido víctima de robo de salario y/o discriminación y quieres aprender sobre tus derechos y opciones. Llámanos al (505) 246-1627 para reservar tu lugar.

### SEMANA DE DERECHOS LABORALES

CUANDO: Miércoles, 31 de Agosto, 9 a.m.

DÓNDE: (Consulado de México) 1610 4th St NW, Albuquerque, NM 87102

DESCRIPCIÓN: Acompáñanos en un taller totalmente gratis para aprender sobre tus derechos laborales sin importar tu estatus migratorio. También descubre que recursos existen para involucrarte en la lucha por la justicia laboral.

### CLÍNICAS GRATUITAS - DACA2012

CUANDO: Agosto 10, 17, 24 y 31  
1 pm - 5 pm

DÓNDE: (El CENTRO) 714 4th St. SW 87102

DESCRIPCIÓN: El Centro Legal para Inmigrantes de Nuevo México (NMILC) te invita a sus Talleres Gratuitos para conocer más sobre DACA 2012, que averigues tu elegibilidad, dónde recibirás ayuda en llenar tu aplicación y podrás hablar con un abogado sobre tu caso DACA. (Cita no es necesaria).



\*P1: Líderes jóvenes del programa YES! - El CENTRO



\*P2: Mauricio de Segovia, Organizador de Derechos Laborales - El CENTRO

## DESARROLLANDO LOS LÍDERES DEL FUTURO (FOTO: \*P1)

ALBUQUERQUE, NM– Este mes es importante tomar el tiempo y reconocer a aquellos que trabajaron, durante los 60 días de recaudación de firmas y en el diseño e implementación del foro informativo sobre la decisión acerca de DACA+/DAPA en Julio. Estamos hablando de nuestro excepcional grupo de jóvenes de YES! Que trabajaron con El CENTRO en esta iniciativa. También de parte de El CENTRO queremos reconocer todo el esfuerzo y empeño de parte de todos nuestros voluntarios de El CENTRO. ¡Sin su colaboración, los logros de la coalición no serían posibles!

Nuestros jóvenes de YES!, hablaron sobre su experiencia trabajando con El CENTRO, nuestros voluntarios, y para la iniciativa Fuerza de Trabajadores Saludables ABQ:

“Este verano nuestros jóvenes, en un esfuerzo colectivo recolectaron firmas diariamente y asistieron a distintos eventos sin importar el clima con el fin de poder poner la iniciativa en la boleta de votación. ¡Gracias a su gran esfuerzo, pudimos sobrepasar nuestra propia meta de firmas para El CENTRO para esta campaña!”, dijo Marian Méndez, coordinadora de grupo para el programa YES!.

“Mi mejor experiencia fue el recaudar firmas casa por casa. Esto representó un verdadero reto pero al mismo tiempo se que he crecido gracias a la variedad de habilidades que obtenido con esta experiencia”, dijo Adrián Cabral, líder de YES! con El CENTRO.

“La mejor parte de haber fue vivir la sinceridad y diligencia que mis compañer@s mostraron sobre la lucha por los derechos laborales”, dijo Yuridia Loera, líder de YES! con El CENTRO.

“Este verano pude mejorar mis habilidades para comunicación interpersonal e igualmente pude obtener experiencias que estoy seguro se quedarán conmigo por el resto de mi vida”, dijo Eduardo Esquivel, líder de YES! con El CENTRO.

“La parte más interesante de mi trabajo este verano fue escuchar las historias de la gente con la que tuve interacción”, dijo Santiago Carrillo, líder de YES! con El CENTRO.

“Esta campaña me ayudó a abrirme los ojos sobre las injusticias que se viven en mi comunidad. Fue un placer participar y saber que estaba haciendo una diferencia”, dijo Eduardo Casas, líder de YES! con El CENTRO.

## NO ES UN ADIÓS, SINO UN HASTA PRONTO (FOTO: \*P2)

ALBUQUERQUE, NM– En este segmento queremos dar un homenaje a nuestro talentoso organizador de derechos laborales Mauricio de Segovia. Tras 5 años de arduo y extensivo trabajo con El CENTRO de Igualdad y Derechos, nuestro compañero y amigo ha dejado un gran legado y récord de siempre estar listo para luchar por la justicia laboral de la comunidad de Albuquerque.

Mauricio, originario de Chicago, Illinois, descendiente de inmigrantes mexicanos, comenzó a trabajar en El CENTRO desde el 2011 como líder organizador de jóvenes. En sus 5 años de trabajo con nuestra organización, el tuvo la oportunidad de organizar a cientos de trabajadores y de demostrarles que el verdadero poder de la comunidad se encuentra en el trabajo colectivo de la comunidad trabajadora. Mauricio se concentró en el proyecto de Justicia Laboral debido a la gran necesidad que existe en nuestra comunidad para organizar a los trabajadores que siguen cayendo víctimas del sistema de abusos laborales.

El recuerda que durante su estadía con El CENTRO las experiencias más gratificantes siempre ha sido “todos esos momentos en los que se ve una luz en los ojos de los miembros una vez que se dan cuenta de su propio poder, cuando lo que estamos haciendo se clarifica en sus mentes a través de una experiencia, ya sea durante una acción directa, alguna junta o entrenamiento, durante

algún intercambio con algún miembro o organizador. Cuando el miedo y ansiedad se convierte en confianza y fuerza y cuando la gente se motiva a tomar acción contra las injusticias. Como dijo César Chávez ‘no puedes humillar a quien siente orgullo. No se puede oprimir a la gente que ya no tienen miedo.’”

Mauricio desea que para el futuro del movimiento de derechos laborales y justicia laboral es de que “nuestra membresía continúe el duro trabajo de confrontar y exponer a empleadores que explotan a los trabajadores de Albuquerque y que continúen reforzando y agregando a las leyes y protecciones para los trabajadores de Nuevo México. Me siento muy orgulloso de nuestra membresía por liderar los esfuerzos de incrementar el salario mínimo, salir a recaudar firmas para obtener días acumulados para enfermedad, al confrontar a los empleadores que roban salarios y dismantelar la discriminación en el trabajo.”

De parte de todo el personal de El CENTRO, queremos agradecer a Mauricio por todos sus años de servicio a la comunidad a través de nuestra organización. Mauricio siempre será nuestro amigo y aliado en la lucha por la comunidad trabajadora de Albuquerque. ¡Esto no es un adiós, sino un hasta pronto! Le deseamos lo mejor a nuestro compañero en su nueva travesía y todo lo mejor para su continuo trabajo por los trabajadores.